MINISTERIO DE CULTURA

gobBsAs



Del 30 de noviembre al 6 de diciembre de 2006

De lo mejor

La temporada 2007 del Complejo Teatral de Buenos Aires propone variedad y calidad de espectáculos, ciclos, exposiciones, cursos y talleres.
PÁGINA 3.



Un éxito

Más de 70 mil personas ya visitaron el edificio del Correo Central, en la novena edición de "Estudio Abierto" que concluirá el domingo, con Palo Pandolfo.
PÁGINA 7.



Primer paso

La puesta en valor del Teatro Colón, de cara al año de su centenario, ya rinde sus frutos: la cúpula de vidrio del hall central luce espléndida luego del trabajo realizado por el vitralista Antonio Lestruch. Pero ésta no es la única novedad: aún quedan una serie de actividades fuera de sede para lo que resta de 2006, y se anuncia la programación 2007. PÁGINAS 4-5.

AÑO 4
Nº 235
Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

sumario.

CulturaBA está disponible en **www.buenosaires.gov.ar**, clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



[30 de noviembre al 6 de diciembre]

Ⓖ gratis

CHICOS

TEATRO SARMIENTO
Av. Sarmiento 2715. 4808-9479
Sábado y domingo, 17 hs. (última función: domingo 10/12). LA ZAPATERA PRODIGIOSA. De Federico García Lorca. Adap. y dir.: Daniel Spinelli. Por: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. *Recomendada para chicos mayores de 7 años. $5.* Sala Cunill Cabanellas.

LA NUBE INFANCIA Y CULTURA
Jorge Newbery 3537. 4552-4080.
Martes y jueves, 16 a 19 hs. Sábados, 10 a 13 hs. CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS. Lectura en sala, gratis. *3 a 15 años.* **Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs. Sábados, 10 a 13 hs. TIENDA DE COSAS PARA CHICOS.** Venta de libros y revistas, cd's, juegos y juguetes.

MUSEO SÍVORI
Av. Infanta Isabel 555. 4772-5628.
Ⓖ **Sábado y domingo, a las 12 y a las 15 hs. VISITAS ANIMADAS PARA LA FAMILIA.** Recorrido - espectáculo a partir de obras latinoamericanas. De y por: María Angélica Zinny. **Domingo, 11 a 13 hs. TALLER DE ARTE.** *Para chicos de 4 a 12 años.* A cargo de Daniela Abate. *Arancelado. Inscripción e informes: 4775-7093 (martes a viernes, 14 a 18; sábados, domingos y feriados, de 10 a 20 hs.).*

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde 6309. 4573-4672.
TECNISFERIO. Visitas guiadas para alumnos y docentes de niveles primario, secundario, terciario y de educación especial. *Turnos: 4544-0750.*

SALA JUAN BAUTISTA ALBERDI
(Dirección General de Enseñanza Artística) Sarmiento 1551, 6º piso. 4373-8367.
Ⓖ **Sábado, 11.30 hs. MUESTRA DEL TALLER DE EXPRESIÓN TEATRAL PARA NIÑOS.** Nivel 2. Dir.: Gabriela López. Ⓖ **14 hs. EXPRESIÓN TEATRAL PARA NIÑOS.** Nivel 1. Dir.: Analía Yáñez. 17.30 hs. Ⓖ **EXPRESIÓN TEATRAL PARA NIÑOS.** Nivel 1. Dir.: Armando Zaire.

MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. 4784-4040.
Sábado, 16 hs. ALICIA, UN PAÍS DE MARAVILLAS. Versión libre del clásico de Lewis Carrol. De y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. **Domingo, 17 hs. UN ELEFANTE OCUPA MUCHO ESPACIO.** Versión libre del cuento de Elsa Bornemann. De y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. *$8 (descuentos a jubilados).*

PARQUE AVELLANEDA
Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.
Ⓖ **Sábado y domingo, desde las 15 hs. ENCUENTRO ARTÍSTICO CULTURAL Y RECREATIVO.** Espectáculos y actividades para grandes y chicos. Ⓖ **Sábado, 14 hs. CINE INFANTIL.** Ⓖ **Domingo, 15 a 19 hs. VISITAS GUIADAS PARA LA FAMILIA.**

JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS
Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.
Ⓖ **Sábado y domingo, 10.30 y 15.30 hs. VISITAS GUIADAS.** Ⓖ **Último viernes de cada mes, 21 hs. VISITAS NOCTURNAS.** *Con inscripción previa.*

RESERVA ECOLÓGICA COSTANERA SUR
Av. T. Achával Rodríguez 1550. 4893-1588.
Ⓖ **Sábado y domingo, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Para explorar los bosques. *Sólo acompañados por un mayor.*

PLANETARIO GALILEO GALILEI
Av. Sarmiento y B. Roldán. 4771-6629.
Martes y viernes, 17 hs. LA ARMONÍA DEL UNIVERSO. Espectáculo para todas las edades, con traducción simultánea en inglés. **Sábados, domingos y feriados. 15 y 16 hs. COLLAR DE ESTRELLAS.** Una historia de planetas y estrellas. *Hasta 10 años.* **19 hs. NAYIC MOQOIT. EL CAMINO DE LOS MOCOVÍES.** Espectáculo sobre la astronomía de los aborígenes mocovíes del Chaco argentino. Sala Principal. *$4. Jubilados y niños menores de 5 años, gratis. La realización de los espectáculos está sujeta a la temperatura, ya que el Planetario no cuenta con equipo de refrigeración.* Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 15 a 19 hs. (cada una hora). MUESTRA EXPERIENCIA UNIVERSO.** Para experimentar durante media hora el Cosmos dentro del Planetario. *Grupos reducidos: 15 personas.* Ⓖ **Sábado y domingo, 15 a 18 hs. CARPA SOLAR.** Proyección del Sol en una pantalla gigante. Explanada. Ⓖ **Domingo, desde las 20 hs. TELESCOPIOS.** Observaciones astronómicas de planetas y estrellas. *Se suspende por lluvia.* Explanada.

MÚSICA

➤ Clásica

TEATRO COLÓN. SALA PRINCIPAL
Libertad 618. 4378-4100.
Ⓖ **Lunes, 14 hs. EL PROGRAMA RADIAL DEL TEATRO COLÓN.** En radio Nacional Clásica FM 96.7 Mhz y por internet: www.radionacional.gov.ar. Conduce: Fabián Persic. Ⓖ **Lunes, 22 hs. AL COLÓN.** El mundo de la ópera y el ballet por Canal 7. Conduce: Marcos Mundstock. **AUDICIONES PARA INTEGRAR LA ORQUESTA JUVENIL DE LAS AMÉRICAS.** La Fundación Teatro Colón invita a jóvenes músicos entre 18 y 26 años de edad a participar en las audiciones locales para la Temporada 2007. Los interesados deberán enviar el formulario y un cd con el repertorio establecido en las bases (sin acompañamiento) antes del jueves 21 de diciembre. Enviar la información detallada en www.youthorchestraoftheamericas.org, por correo postal a: *Fundación Teatro Colón-Victoria Speroni. Cerrito 618, 4378-7140, o por e-mail a victoriasperoni@netizen.com.ar*

RENOVACIÓN DE LA PLAZA DE MAYO PARA EL AÑO DEL BICENTENARIO

CELEBRACIÓN y PROYECCIÓN

El nuevo trazado será exclusivamente peatonal. Contempla una iluminación especial para resaltar siete momentos de la historia e incluye la construcción de un museo subterráneo.

Parafraseando al tango de Alfredo Le Pera y Carlos Gardel, la Plaza de Mayo se vestirá de fiesta, con su mejor color, cuando el Bicentenario de la Revolución de Mayo se conmemore con la presentación en sociedad de su completa renovación. El proyecto ganador del concurso convocado para la remodelación de un espacio que ha sido sede y testigo de los principales acontecimientos históricos de la Argentina fue elaborado por los arquitectos Roberto Szraiber, Silvia Colombo e Ignacio Montaldo. La idea central es que la Plaza luzca tan clásica como moderna. "Es un proyecto, además de bellísimo, muy respetuoso del patrimonio y del pasado", subrayó durante la presentación el jefe de Gobierno porteño, Jorge Telerman.

Luego de mencionar que el proyecto contempla un trazado lumínico "que va a poder poner en relieve las distintas formas que la Plaza de Mayo fue teniendo a lo largo de su historia", Telerman comentó que "eso es una celebración de todo lo que somos como pasado, como identidad, pero sobre todo como proyección del futuro. La Plaza de Mayo –agregó el jefe de Gobierno porteño– es el gran centro cívico de manifestaciones que han hecho historia, como también de momentos de celebración".

El proyecto propone una plaza seca: no habrá césped y sólo se mantendrán los árboles más emblemáticos. Su estructura estará compuesta por un suelo de granito gris con placas de vidrio que durante el día se observarán de color blanco, pero de noche brillará con una serie de secuencias lumínicas que mostrarán las siete trazas que tuvo la Plaza desde 1802: la construcción de la Recova y la inauguración de la Columna 25 de Mayo (1802-1811), el proyecto de Prilidiano Pueyrredón (1857-1873), el del arquitecto Buschiazzo (1883), el del arquitecto Carlos Thays (1894), el traslado de la Pirámide al centro (1912), la primera ronda de Madres de Plaza de Mayo (1977) y la Plaza del Bicentenario (2010).

"Básicamente, es un sistema de iluminación por leds, que a la noche pueden estar encendidos secuencialmente mostrando cada trazado de la plaza, o pueden estar iluminados todos mostrando la Plaza del Bicentenario que justamente refleja esto, que es la superposición de todas estas capas. Son siete momentos que nosotros elegimos", explica Colombo. La ministra de Cultura de la Ciudad, Silvia Fajre, precisó que "esta nueva Plaza es la historia de las distintas trazas. Nosotros conocemos ésta pero, en realidad, hubo varias trazas a lo largo de la historia. Y lo que se hace es traducir en un solo piso con luces de colores esta superposición de trazas. Por lo tanto, es narrativo, muy sencillo y muy apropiado para los gustos masivos".

Montaldo contó a **Cultura BA** que el equipo tenía que despejar un problema concreto. Había que lograr "una plaza que pudiese resolver funcionalmente los usos contemporáneos" sin perder su carácter histórico. Eso significaba contemplar "desde las manifestaciones de protesta hasta los encuentros de festejos, pasando por los usos cotidianos del turista, de las madres con los chicos, o los del descanso del mediodía en el almuerzo. Cuando empezamos a estudiar la historia, empezamos a ver que la Plaza fue cambiando a lo largo de los años y fue configurándose con muchos y diferentes trazados. De repente, apareció la idea de la luz y de la noche".

Colombo agrega que partieron, precisamente, de investigar históricamente a la Plaza de Mayo. "Encontramos un montón de sorpresas, de cosas que no esperábamos", resalta. "Y la verdad es que encontramos una riqueza fuerte en todos los trazados, las situaciones históricas que reflejaron cada uno de estos trazados. La decisión fue tomar todo eso, ponerlo en valor y tratar de contarlo, no tanto en un museo sino a la vista de todos". El proyecto de estos tres jóvenes arquitectos se impuso sobre otras 29 propuestas y prevé la construcción de un museo subterráneo que brindará información histórica sobre la Plaza de Mayo.





Cine italiano en la Lugones. El Complejo Teatral de Buenos Aires y la Fundación Cinemateca Argentina están presentado una muestra denominada "Italia siglo XX: una mirada histórica y social", hasta el próximo miércoles 6 de diciembre en la Sala Leopoldo Lugones. El ciclo está integrado por trece films, la mayoría clásicos consagrados del cine italiano de posguerra, que ofrecen distintas miradas –complementarias pero también contradictorias en su lectura de la realidad– sobre el complejo devenir político y social de la Italia de los últimos cien años. La programación para esta semana es la siguiente:
Jueves, 17, 19.30 y 22 hs. LOS MONSTRUOS. 1964. 110'. 35mm. Dir.: Dino Risi. Con: Vittorio Gassman, Ugo Tognazzi, Marisa Merlini. **Viernes, 17, 19.30 y 22 hs. PADRE PADRONE.** 1976. 110'. 35mm. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con: Omero Antonutti y Saverio Marconi. **Sábado, 14.30 y 19.30 hs. EL ÁRBOL DE LOS ZUECOS.** 1978. 170'. 35mm. Dir.: Ermanno Olmi. Con: Luigi Omaghi, Francesca Moriggi y Omar Brignoli. **Domingo, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. GRUPO DE FAMILIA.** 1974. 110'. 35mm. Dir.: Luchino Visconti. Con: Burt Lancaster, Silvana Mangano y Helmut Berger. **Lunes, 17, 19.30 y 22 hs. PAJARRACOS Y PAJARITOS.** 1965. 90'. 16mm. Dir.: Pier Paolo Pasolini. Con: Toto, Ninetto Davoli y Femi Benussi. **Martes, 17, 19.30 y 22 hs. OSTIA.** 1970. 90'. 35mm. Dir.: Sergio Citti. Guión: Pier Paolo Pasolini. Con: Franco Citti, Laurent Terzieff y Ninetto Davoli. **Miércoles, 17, 19.30 y 22 hs. BASTA DE SERMONES.** 1986. 94'. 35mm. Dir.: Nanni Moretti. Con: Nanni Moretti, Margarita Lozano y Ferruccio De Ceresa. **Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5254. $5. Estudiantes y jubilados, $3. (La credencial de descuento se tramita en el 4° piso del Teatro San Martín, de lunes a viernes de 10 a 16 hs.)**

DESTACADO MUSEOS — **Jean Jaurés 735**

GARDEL, MAGALDI Y CORSINI. TRÍO DE TANGO. Homenaje a los tres cantores fundamentales de nuestra canción. A través de la exhibición de documentos originales como fotografías, cartas, revistas, másters de discos y partituras, el Museo Casa Carlos Gardel rendirá homenaje a los tres pilares del cancionero argentino en la que fue la vivienda de "El Zorzal", amigo y compañero del "Caballero Cantor" (Corsini) y de "La Voz Sentimental" (Magaldi). **Lunes, miércoles, jueves y viernes, de 11 a 18 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 10 hs. Martes, cerrado. Entrada general, $3. Residentes, $1. Miércoles, gratis. En el Museo Casa Carlos Gardel.**

DESTACADO CASA DE LA CULTURA — **Av. de Mayo 575**



Ⓖ **MUESTRAS. Martes a domingo, de 14 a 20 hs. (hasta el 3/12). JARDINES DE MAYO. Jueves 30, a las 18 hs. MÚSICA ELECTRÓNICA.** A cargo de Pablo Reche. **Sábado 2, a las 18 hs. HAPPENING.** De Diego de Aduriz, con la actuación de artistas invitados. **En el Espacio Casa de la Cultura. Subsuelo / 4323-9400, int. 2545. MEMORIA DE BUENOS AIRES.** Fotos de la Ciudad que forman parte de la muestra "Buenos Aires... Tres siglos de cambio", preparada por el Departamento de Documentos Fotográficos del Archivo General de la Nación. **En la Sala Ana Díaz. 1º piso / 4323-9400, int. 2545.** Ⓖ **Sábados, a las 16 y a las 17 hs. Domingos, de 11 a 16 hs. (cada una hora). VISITAS GUIADAS.** En español e inglés. **Punto de encuentro: Bolívar 1.**

LO QUE vendrá

La Temporada 07 incluirá el festejo de los aniversarios del Ballet Contemporáneo, el Grupo de Titiriteros y la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín. Además, decenas de personalidades argentinas del espectáculo y las artes participarán de obras, ciclos, cursos y seminarios. Uno de los platos fuertes es la programación de la actividad teatral.

La programación anual 2007 del Complejo Teatral de Buenos Aires, dependiente del Ministerio de Cultura de la Ciudad, fue presentada ayer con una gran variedad y calidad de propuestas en teatro, danza, cine, música, ciclos, cursos y seminarios. A continuación, lo más destacado de una vasta agenda de la artes.

TEATRO: **CAMINO DEL CIELO (HIMMELWEG).** De Juan Mayorga. Dirección: Jorge Eines. **Estreno: 14 de marzo. Sala Casacuberta, Teatro San Martín.** **UN ENEMIGO DEL PUEBLO.** De Henrik Ibsen. Versión y dirección: Sergio Renán. **Estreno: 11 de abril. Sala Martín Coronado, Teatro San Martín.** **EL ÚLTIMO YANQUI.** De Arthur Miller. Dirección: Laura Yusem. **Estreno: 18 de abril. Teatro Regio.** **ARLEQUÍN, SERVIDOR DE DOS PATRONES.** De Carlo Goldoni. Dirección: Alicia Zanca. **Estreno: 26 de abril. Teatro de la Ribera.** **LA PERSISTENCIA.** De Griselda Gambaro. Dirección: Cristina Banegas. **Estreno: 13 de junio. Sala Casacuberta, Teatro San Martín.** **SEGOVIA O DE LA POESÍA.** De Jorge Accame. Dirección: Villanueva Cosse. **Estreno: 17 de junio. Teatro Sarmiento.** **INCRUSTACIONES.** De Chantal Thomas. Dirección: Alfredo Arias. **Estreno: 4 de julio. Teatro Alvear.** **LA CELESTINA.** De Fernando de Rojas. Adaptación y dirección: Daniel Suárez. **Estreno: 15 de agosto. Sala Cunill Cabanellas (Reapertura), Teatro San Martín.**

DANZA: **BALLET CONTEMPORÁNEO DEL TEATRO SAN MARTÍN.** PROGRAMA I: **(SIN TÍTULO CONFIRMADO).** Música: György Ligeti. Coreografía: Carlos Trunsky. **PLAYBACK.** Música: Martín Bosa. Coreografía: Carlos Casella. **MOVIMIENTO PERPETUO.** Música: Penguin Café Orchestra. Coreografía: Mauricio Wainrot. **Estreno: 21 de abril. Teatro Alvear.** PROGRAMA II: **EL MESÍAS (REPOSICIÓN).** Música: George Friederich Haendel. Coreografía: Mauricio Wainrot. **Reposición: 10 de julio. Sala Martín Coronado, Teatro San Martín.** PROGRAMA III: **CATÁLOGO (REPOSICIÓN).** Compaginación musical: Edgardo Rudnitzky, sobre fragmentos de *Drumming* y *Proverbs*, de Steve Reich, y fragmentos de *The Music of Stones*, de Stephan Micus. Coreografía: Ana María Stekelman. **JOURNEY (ESTRENADA POR EL ROYAL BALLET OF FLANDES DE BÉLGICA).** Música: Johan Adams. Coreografía: Mauricio Wainrot. **UNA OBRA DEL COREÓGRAFO FRANCÉS ANGELIN PRELJOCAJ. Estreno: 13 de noviembre. Sala Martín Coronado, Teatro San Martín.** FUNCIÓN ESPECIAL: El 14 de junio, se presentará *El Mesías* en el Teatro Coliseo, en una función especial para la Fundación Harmonía.

PARA GRANDES Y CHICOS: **GRUPO DE TITIRITEROS DEL TEATRO SAN MARTÍN.** Con motivo de su 30º aniversario en mayo, el Grupo de Titiriteros del Teatro estrenará *El maravilloso viaje de Maese Trujamán y su extraordinaria compañía*. **Sala Martín Coronado, Teatro San Martín.** Paralelamente, se realizará una exposición de títeres en el Hall central del Teatro San Martín. Durante el año, el Grupo repondrá en distintas salas del Complejo las obras *La zapatera prodigiosa*, *Romeo y Julieta* y *El gran circo*. **JUEGO/PLAY.** Idea y dirección: Patricia Dorín y Marta Lantermo. **Estreno: 19 de mayo. Teatro Regio.** **FULANOS (ALGUIEN, ALGUNOS, NADIE, NINGUNO) (REPOSICIÓN).** Idea y dirección: Gerardo Hochman. **Reposición: 2 de junio. Teatro de la Ribera.**

MÚSICA: **CICLO DE CONCIERTOS DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA - 11º EDICIÓN.** CONCIERTO I: **OBRAS DE GEORGE APERGHIS (FRANCIA).** CONCIERTO II: **PRESENTACIÓN DE LA ÓPERA "SATIRICÓN", DE BRUNO MADERNA.** CONCIERTO III: **LA INVITACIÓN.** CONCIERTO IV. **TRÍO.** CONCIERTO V: **TERRY RILEY "EN DO".** CONCIERTO VI: **PRESENTACIÓN DE LA OBRA "SINFONÍA", DE LUCIANO BERIO.** CONCIERTO VII: **HOMENAJE A ALBERTO GINASTERA.**

TEMPORADA INTERNACIONAL: **NOEMÍ LAPZESON. Teatro Sarmiento.**

FOTOGRAFÍA: FotoGalería y salas del Hall Carlos Morel, Teatro San Martín. **BYRON BRAUCHLI** (México / EEUU), **SANTIAGO HAFFORD** (Argentina), **EDUARDO GROSSMAN** (Argentina), **IVANA SALFITY** (Argentina). FOTOGRAFÍA HISTÓRICA. MUESTRA DE UNA COLECCIÓN ARGENTINA. **FRANÇOISE & DANIEL CARTIER** (Suiza, a confirmar), **EDUARDO ARAUZ** (Argentina), **FOTOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA DE BRASIL** (Brasil, a confirmar), **RAÚL COTTONE** (Argentina), **MARIO GÓMEZ** (Argentina), **JASMINE ROSSI** (Ítalo-alemana), **FOTOGRAFÍA DE TEATRO.** **EXPOSICIÓN 30º ANIVERSARIO DEL BALLET CONTEMPORÁNEO Y DEL GRUPO DE TITIRITEROS DEL TEATRO SAN MARTÍN. Hall Central del Teatro San Martín.** **ESPACIO FOTOGRÁFICO DEL TEATRO DE LA RIBERA.** **LUIS BOCCUTI** (Argentina), **FOTOGRAFÍA DE TEATRO** (Argentina), **RETRATOS DE ESCRITORES** (colectiva argentina). A confirmar.



CINE: **SALA LEOPOLDO LUGONES (40º ANIVERSARIO).** En colaboración con la Fundación Cinemateca Argentina. **NUEVO CINE FRANCÉS INÉDITO. NUEVO CINE JAPONÉS INÉDITO + FOCO SHINOBU YAGUCHI. GURU DUTT: LUZ DE LA INDIA. QUINZAINE DES RÉALISATEURS DEL FESTIVAL DE CANNES EN LA LUGONES. HOMENAJE A MARCELLO MASTROIANNI.** Retrospectiva y exposición fotográfica. **REENCUENTRO CON ALEXANDER KLUGE: LA TELEVISIÓN TOMADA POR ASALTO. LOS HIJOS DE LOS CLÁSICOS.** Selección del escritor y cinéfilo Carlos Monsiváis. **70 + 40: LA CINEMATECA FRANCESA EN LA LUGONES.** En el año de su 70º aniversario, la célebre Cinémathèque Française presenta una selección de sus tesoros para celebrar los 40 años de la Sala Leopoldo Lugones. **BUÑUEL EN MÉXICO. JOAQUÍN JORDÁ: LA MIRADA LIBRE. LOS "CAHIERS DU CINÉMA" EN LA LUGONES.** Una selección del mejor cine internacional contemporáneo según la mirada de la célebre revista francesa. **NOBUO NAKAGAWA: MAESTRO DEL CINE FANTÁSTICO. RAYMOND DEPARDON: UNA REVISIÓN. DOCBSAS/07.** Lo mejor del cine documental contemporáneo. **HUMAN RIGHTS WATCH INTERNATIONAL FILM FESTIVAL. BUENOS AIRES FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE INDEPENDIENTE (BAFICI).** La Sala Leopoldo Lugones albergará retrospectivas y muestras especiales. **CLÁSICOS DEL WESTERN: RESTAURACIONES DE LA UCLA.** Incunables de John Ford, Anthony Mann y Andre De Toth, entre otros. **RETROSPECTIVA MANOEL DE OLIVEIRA.**

CURSOS Y SEMINARIOS: Auspiciados por la Fundación Amigos del Teatro San Martín. **PRIMER TRIMESTRE.** 1) Seminario Internacional a cargo de Guillermo Heras (España). 2) Seminarios dictados por Oria Puppo y Jorge Stitzman. **SEGUNDO TRIMESTRE.** Seminarios de Jorge Stitzman y Oria Puppo. En ambos cuatrimestres, además, habrá cursos de Prácticas teatrales, Producción, Títeres, Artes del movimiento.

CICLOS: **IDEAS EN ESCENA.** Organizado por la revista *Teatro*, dirigida por Guillermo Saavedra, que incluye conferencias, mesas redondas y entrevistas públicas.

PUBLICACIONES: **REVISTA "TEATRO".** *Precio de venta: $10. Números anteriores para colección: $10 (Revista desde Nº 55) y $5 (Revista hasta Nº 54).* **LOS LIBROS DEL CTBA.** Con las versiones dramáticas de las puestas más destacadas, en asociación con Editorial Losada. **STANDS DE VENTAS.** En los teatros San Martín, de la Ribera y Regio están disponibles revistas, libros, afiches, remeras y objetos afines a la actividad teatral. Desde 2006 funciona también en el Hall Central del Teatro San Martín una nueva sucursal de la prestigiosa librería Galerna.

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN DE TEATRO Y DANZA: Las distintas tareas realizadas durante 2006 permitieron alcanzar 14.221 registros bibliográficos. La información puede consultarse a través de una computadora instalada al ingreso del centro.

EL CTBA EN TV: "Escenarios de Buenos Aires", el programa de televisión del Complejo Teatral de Buenos Aires, se puede ver por Canal (á).

VISITAS GUIADAS AL TEATRO SAN MARTÍN: Un recorrido por las distintas salas, escenarios, talleres y camarines. **Informes: 4374-1385, de lunes a viernes de 9 a 16 hs.**

DESCUENTOS EN LOCALIDADES: Para jubilados y estudiantes, en cine y teatro de todas las salas del CTBA. Trámite de credencial: 4º piso del Teatro San Martín, de lunes a viernes, de 10 a 16 hs.

CENTRO NACIONAL DE LA MÚSICA
México 564. 4361-1672.
Ⓖ **Domingo, 17 hs.** **CICLO DE MÚSICA DE VANGUARDIA.** Ensamble Ausum: Director: Federico Gariglio. Obras de Francisco Kröpfl A4 para flauta, fagot, trompeta y piano; y *Lento Come le Alghe II* para recitante, procesamiento en tiempo real y música electroacústica; recitante Lucía Maranca (estreno); música '66 para piano y música '74 para flauta y piano.

ESCUELA SAN VICENTE DE PAUL
Einstein 599.
Ⓖ **Viernes, 16.45 hs.** **BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.** Dirección: Mtro. Lito Valle. Obras de Rossini, Piana, Álvarez, Breton, Debussy y Ginastera.

FACULTAD DE DERECHO (UBA)
Av. Figueroa Alcorta 2263. 4809-5600.
Ⓖ **Sábado, 18 hs.** **ORQUESTA SINFÓNICA JUVENIL LIBERTADOR SAN MARTÍN.** **20 hs.** **REQUIEM DE MOZART.** Orquesta Académica del Teatro Colón y Coro Polifónico Nacional. Dirección general: Carlos Calleja. Salón de Actos.

MUSEO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO
Suipacha 1422. 4327-0228.
Sábado, 19 hs. **GRUPO KLEINE KUNST.** 10º Temporada Musical. Concierto de música popular alemana con obras de Munzer, Beul, Schwars, Marzik y Enrique S. Discépolo, entre otros. **Domingo, 19 hs.** **MÚSICA DE CÁMARA.** Dirección artística: José Luis Juri. Obras de Glinka, Chopin, Berlioz, Mahler, Liszt, Raschmaninov, Gianneo, de Britten, y Smetana. *$1.*

➤ Popular

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN
Sarmiento 1551. 4374-1251.
Ⓖ **Jueves, 20.30 hs.** **TANGO '06: LA-**

DESTACADO COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

Av. Corrientes 1530

Ⓖ **VIOLENCIAS. ARGENTINA 1980-2003.** Recopilación del reconocido fotógrafo argentino Eduardo Longoni (Buenos Aires, 1959). Una selección de trabajos que documenta hechos de fuerte repercusión política en el país en el período 1980-2003, durante el cual el fotógrafo trabajó para la agencia *Noticias Argentinas* (1980 / 87), la agencia independiente *EPD Photo* (1987 / 90) y el diario *Clarín* (desde 1990 hasta la actualidad). **Fotogalería del Teatro San Martín. Lunes a viernes, desde las 12 hs. Sábados y domingos, desde las 14 hs. hasta la finalización de las actividades del día en el Teatro. Hasta el 10/12.**

Homenaje a Osvaldo Pugliese. Este sábado se realizará una milonga en la calle en homenaje al maestro Osvaldo Pugliese, en el aniversario 102º de su nacimiento. La fiesta, organizada por el centro cultural que lleva su nombre, será en Luis María Drago y Av. Corrientes a partir de las 18 hs. Bajo la insignia "Villa Crespo Vive el Tango", el barrio recibirá a la Orquesta de Tango de la Ciudad de Buenos Aires, Calambre Trío, artistas populares del barrio y talleres y elencos de tango de los centros culturales de la zona. **Para más información, comunicarse con el Programa Cultural en Barrios (4323-9400, interno 2765).**



FLEUR TANGO TRÍO. Ⓖ **Martes, 20.30 hs. JAZZOLOGÍA.** 40 años de La Porteña Jazz Band.

STADIUM 757
Reconquista 757. 4311-5967.
Ⓖ **Jueves, 20 hs. JAZZ.** Con Omar Garayalde en guitarra, Diego Furfaro en bajo y Sebastián Stecher en batería. Club Itinerante de Música Urbana.

RESTÓ DEL VIVERO
Pedro Goyena 1311. 4988-1129
Ⓖ **Viernes, 21.30 hs. JAZZ.** Con I. García en piano, L. Polimeni en batería y W. Weyne en bajo. Club Itinerante de Música Urbana.

C. C. ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200. 4923-5876.
Ⓖ **Viernes, 21.30 hs. MILONGA.** Los profesores enseñan pasos básicos para los que recién empiezan y dan práctica para los que saben bailar.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. 4306-0301.
Ⓖ **Jueves, 21 hs. MISTURA E MANDA.** Por Gabriel Trucco (piano, flauta y arreglos), Mara Saijo (flauta y surdo), Daniel Gilibert (cavaquinho y guitarra de siete cuerdas) y Guillermo Lagüela (pandeiro). **Viernes, 21 hs. TALLERES DE DARA CHOSAN.** Cierre de los talleres de percusión y danza africana. **Sábado. 21 hs. JOSÉ SIMÓN.** Música del noroeste argentino. **22 hs. LIBERTAD AMÉRICA.** Música latinoamericana. **Domingo. 20 hs. TANGO EN GUITARRAS.** Con Miguel Barci y Gonzalo Ferrán. **21 hs. SENTIMIENTOS.** Espectáculo coreográfico de tango. Por Alejandra Aguirre, Alejandro Suaya, Laura Szarfmeser, Oscar Montenegro, Antonella Imberlina.

ESPACIO C. CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
Ⓖ **Jueves, 20 hs. DANZA.** Representación de Proyecto Hóceo y Nukita Mía.

TEATRO

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

TEATRO SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530. 4371-0111.
Miércoles a domingo, 21 hs. DEMOCRACIA. De Michael Frayn. Dir.: Hugo Urquijo. Con: Rodolfo Bebán, Alberto Segado y elenco. *$15. Miércoles, $8.* **Miércoles a domingo, 20.30 hs. CUCHILLOS EN GALLINAS.** De David Harrower. Dir.: Alejandro Tantanián. Con: Gaby Ferrero, Juan Minujín y Diego Velázquez. *$15. Miércoles, $8.*

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. 4373-4245.
Miércoles a domingo, 21 hs. EL NIÑO ARGENTINO. De y dir.: Mauricio Kartun. Con: Mike Amigorena, Osqui Guzmán y María Sancerni. *$15. Miércoles, $8.*

TEATRO DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866.
Viernes, 20 hs. Sábado, 12.30 y 20 hs. Domingo, 12.30 hs. LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI. De: Marcelo Xicarts, Javier Rama, Jorge Maronna y Los Macocos. Dir. y por Los Macocos Banda de Teatro. *$15, $10 y $8.*

TEATRO SARMIENTO
Av. Sarmiento 2715. 4808-9479
Jueves a domingo, 21 hs. PROYECTO BIODRAMA XI. SALIR LASTIMADO (POST). De y dir.: Gustavo Tarrío. Con: Horacio Acosta, Darío Levin y elenco. *$12. Jueves, $6.*

EL BARDO
Cochabamba 743. 4300-9889.
Viernes y sábado, 21.30 hs. Domingo, 19 hs. DANZA MACABRA. De August Strindberg. Dir.: Gustavo Bonomino. Con: María Alejandra Bonetto, Alfredo Noberasco y Edward Nutkiewicz. *$15 y $20.*

ESPACIO CALLEJÓN
Humahuaca 3759. 4862-1167.
Jueves, 21 hs. Viernes, 23.30 hs. KUALA LUMPUR. Dir.: Gustavo Tarrío. Por Grupo Sanguíneo. *$12 y $15.*

TEATRO DEL ABASTO
Humahuaca 3549. 4865-0014.
Viernes, 23.15 hs. FLÍA. De y por: Grupo La Fronda. Dir.: Ana Sánchez. Con: Rodolfo Demarco y elenco. *$12 y $8.*

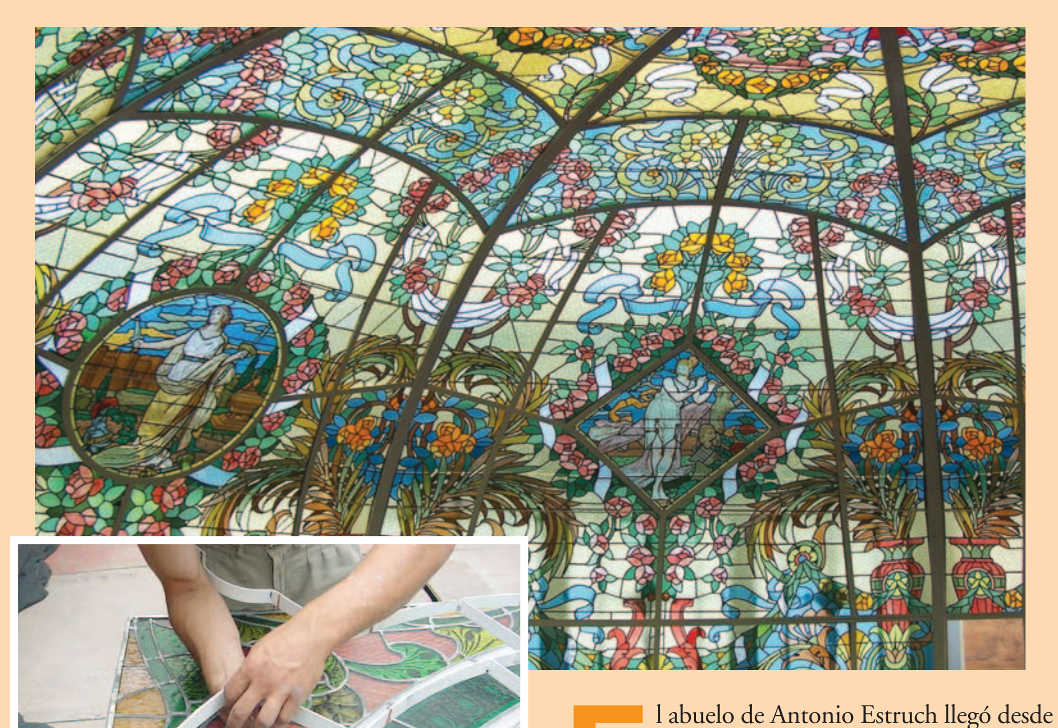
CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT
Artigas 205. 4612-2412.
Ⓖ **Viernes, 20.30 hs. MUJERES CUENTAN MUJERES.** Espectáculo teatral. Con: Clara Vaccaro. Dir.: David Di Nápoli.

Nuevas publicaciones. El próximo miércoles 6, la Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico y Cultural y la Comisión de Cultura, presentará el libro *Sitios de interés cultural de la Ciudad de Buenos Aires 1994-2003* y el catálogo *Sitios de interés cultural de la Ciudad de Buenos Aires 1994-2005*, ambos de la Lic. Leticia Maronese. Las publicaciones recorren los lugares que las comunidades barriales colocaron en el centro de su vida social y cultural, en un abanico amplio y variado que no se limita a los sitios ubicados en el Casco Histórico, sino que reconoce también el valor patrimonial de los barrios, catalogándolos en un texto destinado a que los porteños puedan reconocerlos y disfrutarlos. La cita es el miércoles 6, a las 19, en el Salón Montevideo de la Legislatura de la Ciudad de Bs. As. (Perú 160).



TEATRO COLÓN: AVANZA SU PUESTA EN VALOR Y SE PRESENTA LA TEMPORADA 2007

En MOVIMIENTO



Hoy se anuncia la programación para el año próximo y, además, se inaugura la obra que recuperó el brillo y la belleza de la cúpula de vidrio del hall central. Ayer concluyó la exitosa serie de funciones de *Turandot* en el Luna Park. Eso no es todo: de aquí hasta fin de año habrá más actividades artísticas fuera de sede.

El abuelo de Antonio Estruch llegó desde Sabadell (Catalunia) en 1910, y doce años más tarde fundó su taller muralista en Buenos Aires. Era pintor decorador de iglesias y trabajó en la catedral de San Juan, que luego fue destruida por el gran terremoto de los años cuarenta. Así lo cuenta Antonio Estruch, uno de los muralistas que trabajó en la puesta en valor de los majestuosos vitraux del Teatro Colón, primer paso del Master Plan que conducirá a la reapertura del gran coliseo lírico de América latina en 2008, el año de su centenario. Antonio se incorporó al taller en 1966 con tan solo 25 años de edad, y desde entonces trabajó en una innumerable cantidad de restauraciones como, por ejemplo, de la Iglesia Stella Maris (con 512 metros cuadrados) y del Santuario Nuestra Señora de Itatí (Corrientes). Ahora Estruch disfruta del resultado de su fino trabajo: la cúpula del hall central se podrá ver hoy en un acto que contará con la presencia del jefe de Gobierno porteño, Jorge Telerman; la ministra de Cultura de la Ciudad, Silvia Fajre, y el director artístico del Teatro Colón, Marcelo Lombardero.

"Mi trabajo consistió en desmontar todo, limpiar, desarmar y ponerle el plomo a toda la estructura de los cuatro vitreaux", detalla Estruch a **Cultura BA** acerca de la restauración de este conjunto de vitrales, concebidos por el arquitecto Vittorio Meano y realizados en la Casa Gaudin de París en 1907. Ubicados en el hall central del Teatro, se componen de una cúpula octogonal de cristal rodeada por cinco vitrales planos que, por el paso del tiempo, se deterioraron en su estructura. "En la cúpula central tienen los simbolismos de las ocho musas de la música: son cuatro romboidales y cuatro redondos que describen la historia de la música", explica Estruch. La restauración de la cúpula octogonal insumió diez meses de trabajo, cuya metodología tuvo en cuenta dos aspectos: la renovación total de las emplomaduras y la recuperación de las teselas de vidrio originales.

La restauración de la cúpula octogonal de cristal rodeada por cinco vitrales planos insumió diez meses de trabajo.

La otra noticia reciente del Colón tiene que ver con un nuevo emprendimiento: lanzó su nuevo sello discográfico con la Colección Memoria Sonora del Teatro Colón. Su primer número es nada menos que la memorable grabación de la ópera *Turandot*, de Giacomo Puccini, que se ofreció en la temporada 1965, con la soprano sueca Birgit Nilsson y Montserrat Caballé, y que contó con la dirección musical de Francesco Previtalli. Precisamente, *Turandot* marcó la culminación de la Temporada Lírica 2006 del Colón, con ocho funciones en el Luna Park que tuvieron una notable aceptación del público y elogiosas críticas (ver recuadro). Esta fue la producción más importante realizada en la Argentina durante este año: participaron 310 artistas.

Paralelamente, al anuncio de la programación 2007 que tendrá lugar hoy, el Colón ya tiene previstas una serie de actividades, fuera de su sede, hasta fin de año. Una es la presentación de la muestra anual del Taller de Integración Operística de su Instituto Superior de Arte, que se realizará hoy, mañana y el domingo a las 19.30 en la Sala Villa Villa del Centro Cultural Recoleta (Junín 1930). La Orquesta Académica del Colón interpretará, junto al Coro Polifónico Nacional, el *Réquiem* de Mozart, este sábado a las 20 en el Salón de Actos de la Facultad de Derecho (Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón), con entrada gratuita. El sábado 16 a las 20.30 será el turno de la Orquesta Estable del Teatro Colón, que brindará un concierto extraordinario en la Florialis Genérica (Av. Figueroa Alcorta y Tagle). En tanto, el viernes 15 y el sábado 16 a las 20, el Ballet Estable del Teatro ofrecerá una función de danza al aire libre en la Fuente Las Nereidas, Costanera Sur. Allí, este prestigioso cuerpo de baile interpretará el segundo acto de *El lago de los cisnes* y el tercer acto de *La bella durmiente*. En tanto, el martes 19 y el miércoles 20 de diciembre a las 20, la Filarmónica de Buenos Aires y el Grupo de Canto Coral interpretarán el *Oratorio de Navidad*, de Johann Sebastian Bach, en la Parroquia San Benito Abad (Villanueva 905).

ELOGIOS PARA "TURANDOT".
"Ópera espectacular. Por su monumentalidad, la puesta de *Turandot*, de Puccini, en el Luna Park, fue uno de los grandes acontecimientos líricos del año. Y convocó a un nuevo público, quizá no tan habituado a la ópera." (*Clarín*, domingo 26/11).
"Versión inolvidable de *Turandot*. La ópera póstuma de Puccini llegó finalmente a escena, aunque no donde debió ser representada; pero sí con toda la intensidad de una historia de amor y crueldad exacerbada por la evocación de un tiempo mítico donde el filo de la espada del verdugo marcaba la separación entre la vida y la muerte." (*La Nación*, 23/11).

Fiesta del Teatro. Hasta el domingo 3 de diciembre se concretará este evento que cuenta con la participación de 15 elencos, de los cuales un mínimo de tres serán seleccionados para que representen a la Ciudad en la XXII Fiesta Nacional del Teatro que se realizará en La Rioja el año próximo. Además, esos tres elencos participarán en la programación del VI FIBA (Festival Internacional de Buenos Aires) en septiembre de 2007 y de una gira de intercambio regional por la provincia de Buenos Aires. *La entrada general cuesta $8; estudiantes y jubilados, $5 (a la venta 1 hora antes de cada función en la boletería de cada sala).* La programación para esta semana es la siguiente:
Jueves. 19 hs. QUIEN LO PROBÓ LO SABE. Patio de Actores. Lerma 568. **21 hs. LOS HIJOS DE LOS HIJOS.** Estudio La Maravillosa. Medrano 1360. **23 hs. CRAVE.** Elkafka. Lambaré 866. **Viernes. 19 hs. ÓPERA ANORÉXICA.** El Camarín de las Musas. Mario Bravo 960. **21 hs. UN AMOR DE CHAJARÍ.** Teatro Del Abasto. Humahuaca 3549. **23 hs. LOS MUERTOS.** El Camarín de las Musas. Mario Bravo 960. **Sábado. 19 hs. UN MISMO ÁRBOL VERDE.** Teatro Payró. San Martín 966. **21 hs. TODOS HABLAN.** La Carbonera. Balcarce 998. **23 hs. PROCEDIMIENTOS PARA INHIBIR LA VOLUNTAD DE LOS INDIVIDUOS.** Centro Cultural de la Cooperación, Sala González Tuñón. Av. Corrientes 1543. **Domingo, 18.30 hs. CUATRO POEMAS.** Centro Cultural San Martín. Sarmiento 1551. **20 hs. EL JARDÍN DE LOS CEREZOS.** Corrientes Azul. Av. Corrientes 5965. **23 hs. DEL OTRO LADO DEL MAR.** La Otra Orilla. General Urquiza 124.

Ciclo Noches Brasileras. Esta noche se cumplirá una nueva velada del ciclo que presenta música de Brasil en el Centro Cultural del Sur (Av. Caseros 1750). Hoy a las 21 se presentará Mistura e Manda, grupo que recorre la historia del choró desde sus inicios, a finales del siglo XIX, hasta nuestros días, incursionando en sus compositores más destacados para, de esta manera, poder homenajear lo más representativo de este género que, dicho sea de paso, es el primero auténticamente brasileño. Éstas son las actuaciones previstas para las próximas semanas:
Jueves 7. TRIBUTO A ELIS REGINA. Por los siguientes músicos: Mariano Moreno (piano), Gerardo Pérez (bajo), Augusto Argañaraz (batería), Vanesa Aguilar (percusión), Marcela Viciano (voz), Amalia Fernández (voz). **Jueves 14. DIANA REBUFFO CANTA A BRASIL.** Viejas y nuevas canciones, recorriendo los caminos de la música popular brasileña, con sambas, choros y bossa nova. Con la participación especial de Esteban Ibáñez (guitarra y arreglos).

BARRIOS

C. C. MARCÓ DEL PONT
Artigas 205 (Flores). 4612-2412.
Ⓖ **Viernes, 14.30 hs. ENCUENTRO CORAL.** Por alumnos de las escuelas primarias públicas Nº 1 y Nº 19 del barrio. En marco de los festejos del Bicentenario de Flores. **Sábado, 21 hs. EVENTO LITERARIO.** Homenaje a los poetas Marcos Silber y Ester de Izaguirre, con Alberto Luis Ponzo y Ricardo Rubio. Además, lecturas de César Cantón, Carlos Kuraiem, Raúl Pérez Arias, Gabriela Antón y Mónica Caputo, y música por Sebastián Núñez y Gustavo Zapata. Coord.: Norberto Barleand y Norberto Alessio. Dir.: Ricardo Rubio. Por el grupo La Luna. **Miércoles, 17 hs. MUESTRAS DE ARTE.** Inauguran las exposiciones de Ethel Agra (dibujos y pinturas), Marcelo Morroni (pinturas), de los alumnos de los talleres de dibujo y pintura de la profesora Graciela Tórtora, y de escultura a cargo de la profesora Edelweis Ortigüela. **21 hs. POR UNA CULTURA DE LA PAZ.** Videoconferencia de Prem Rawat (Maharaji) y música en vivo por Quique Sinesi.

CENTRO CULTURAL RESURGIMIENTO
Artigas 2262 (Villa del Parque). 4585-4960.
Ⓖ **Lunes, miércoles y viernes, 10 a 12 hs. HERRAMIENTAS TEÓRICO - PRÁCTICAS PARA LA GESTIÓN INSTITUCIONAL.** Se encuentra abierta la inscripción para el seminario - taller que abordará el pasado, el presente y el futuro de los clubes sociales, culturales y deportivos. *Se entregan certificados de asistencia.*

COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220.
Ⓖ **Miércoles a viernes, 16 a 20 hs. Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. ARTE CONTEMPORÁNEO.** Participan: Cristina Coll (dibujos), Ernesto Arellano (grabados), Diego Stigliano (digital), Estanislao Florido y Edgar Wallace (pinturas). **Sábado, 14.30 hs. TALLER DE DANZAS FOLCLÓRICAS.** Coordina Aníbal Castro Ruiz.

PASEOS Y FERIAS

➤ Ferias y paseos del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

4323-8000, interno 4254.

BARRACAS
Av. Brasil y Defensa.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO LEZAMA.** Artesanías y espectáculos.

CABALLITO
Patricias Argentinas y Machado.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO CENTENARIO.** Artesanías y espectáculos.

CHACARITA
Av. Corrientes y Dorrego.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO LOS ANDES.** Artesanías y espectáculos.

CONGRESO
Hipólito Yrigoyen y Virrey Cevallos.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO CONGRESO.** Artesanías y espectáculos.

MATADEROS
Av. Lisandro de la Torre y Av. Directorio. Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO ALBERDI.** Artesanías y espectáculos.

PALERMO
Malabia y Costa Rica.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO PALERMO VIEJO.** Artesanías y espectáculos.

PARQUE AVELLANEDA
Av. Directorio y Lacarra.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO AVELLANEDA.** Artesanías y espectáculos.

PARQUE PATRICIOS
Av. Caseros y Almafuerte.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO PARQUE PATRICIOS.** Artesanías y espectáculos.

RECOLETA
Av. Del Libertador y Av. Alvear.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO RECOLETA.** Artesanías y espectáculos.

RETIRO
Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO EL RETIRO.** Artesanías y espectáculos.

SAAVEDRA
García del Río y Roque Pérez.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO SAAVEDRA.** Artesanías y espectáculos.

SAN TELMO
Humberto I y Defensa.
Ⓖ **Sábado, domingo y feriados, 11 a 21 hs. FERIA PASEO HUMBERTO I.** Artesanías y espectáculos.

➤ Otras ferias

CONVENTO GRANDE DE SAN RAMÓN NONATO
Reconquista 269. 4804-7199.
Domingo, 11 a 20 hs. FERIA DEL CONVENTO. Antigüedades, ropa, objetos de arte y de colección. *$1.*

EL DORREGO
Dorrego y Zapiola. 4773-1438.
Ⓖ **Sábado y domingo, 16 a 21 hs. FERIA DE DISEÑO.** Última feria del año, con más de 120 expositores, exposiciones gráficas y de concursos, ciclos de cortos y música en vivo. Este domingo, a las 19, se presenta Pablo Grinjot.

EX MERCADO NAC. DE HACIENDA
Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales. 4374-9664 / 4687-5602.
Ⓖ **Domingo, 11 a 20 hs. FERIA DE MATADEROS.** Homenaje a Jaime Dávalos. Se presentan Julia Elena Dávalos, El Aromo, Los Hermanos Chillado, Los Artilleros, Melania Pérez, Omar Giammarco Quinteto, y más. *Se suspende por lluvia.*

PARQUE RIVADAVIA
Av. Rivadavia 4900.
Ⓖ **Todos los días, 10 a 19 hs. FERIA.** Libros y discos usados.

PLAZA DORREGO
Humberto I y Defensa. 4331-9855.
Ⓖ **Domingo, 10 a 17 hs. FERIA DE SAN PEDRO TELMO.** Antigüedades y obras de arte.

PLAZA JULIO CORTÁZAR
Jorge Luis Borges y Honduras.
Ⓖ **Sábado y domingo, 11 a 19 hs. FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO.** Pinturas, dibujos, grabados y collages.

➤ Visitas guiadas

ABASTO
Av. Corrientes y Anchorena. 4114-5791.
Ⓖ **Viernes, 16 hs. MELODÍA DE ARRABAL.** Visita con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad. *A pie. Se suspende por lluvia.*

CABALLITO
Av. Rivadavia y Del Barco Centenera.
Ⓖ **Sábado, 16 hs. MEMORIA DEL TRANVÍA.** Visita con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad. *A pie. Se suspende por lluvia.*

COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.
Ⓖ **Domingo, 15 a 19 hs. VISITAS GUIADAS PARA LA COMUNIDAD.** Recorridos para conocer el patrimonio histórico y cultural de Parque Avellaneda.

MEZQUITA DEL C. C. ISLÁMICO
Av. Bullrich 55. 4899-1144.
Ⓖ **Martes y jueves, 12 hs. RECORRIDOS POR EL TEMPLO.** Visitas guiadas. *Se solicita presentar un documento.*

MUSEO CASA CARLOS GARDEL
Jean Jaurés 735. 4964-2015.
Lunes, miércoles, jueves y viernes, 13 hs. Sábado y domingo, 13, 15 y 17 hs. VISITAS A LA CASA. Recorridos guiados. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

MUSEO DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA
Av. Juramento 2291. 4784-4040.
Sábado, 15.30 y 17 hs. JARDÍN HISPANOMORISCO. Visitas guiadas al jardín del Museo Larreta. *$1.*

MUSEO DE LA CIUDAD
Alsina y Defensa. 4331-9855.
Ⓖ **Domingo, 16 hs. TRES SIGLOS DE HISTORIA EN TRES CUADRAS.** Recorrido histórico y patrimonial por la calle Defensa. *Se suspende por lluvia.*

PUERTO MADERO
Av. Alicia Moreau de Justo y Azucena Villaflor. 4114-5791.
Ⓖ **Domingo, 10 hs. UN BARRIO FRENTE AL RÍO.** Visita con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad. *A pie. Se suspende por lluvia.*

TEATRO GENERAL SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530. 4371-0111.
Martes a viernes, 12 hs. CONOCIENDO EL TEATRO. Visitas a las salas, escenarios, camarines y talleres del Teatro San Martín. *$2.*

MUSEOS

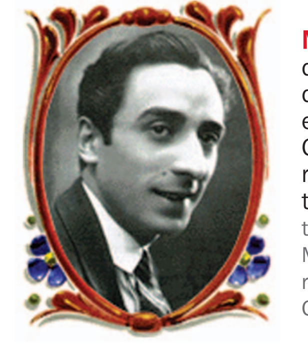
CASA CARLOS GARDEL
Jean Jaurés 735. 4964-2015.
Miércoles a lunes, 11 a 18 hs. CARLOS GARDEL, MAGALDI Y CORSINI. TRÍO DE TANGO. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES
Av. De los Italianos 851.
Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábado y domingo, 12 a 18 hs. MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI. Obras de este escultor. **TERRENO DE ARTE EXPERIMENTAL. FASE 2.** Artistas: Mireya Baglietto, Nora Correa, Guillermo Tazelaar, Raúl Fernández Olivi, entre otros. *Hasta el 3/12.* **XLVIII SALÓN ANUAL INTERNACIONAL DE CERÁMICA.** Realizada por el Centro Argentino de Arte Cerámico. *Hasta el 3/12. Martes a viernes, gratis. Sábados y domingos, $3. Residentes, $1.*

CRUCE DE LAS ARTES
Túnel de Av. Del Libertador al 3200.
Ⓖ **Lunes a domingo, 8 a 19 hs. PIEDRAS. ANDRES DENMON.** Instalación.

MUSEO DE BUENOS AIRES EN ESTUDIO ABIERTO / CENTRO
Palacio de Correos. Av. Corrientes 106.
Ⓖ **Lunes a domingo, 12 a 24 hs. MUESTRAS FOTOGRÁFICAS.** Auspiciadas por el Fotoespacio del Retiro de la Torre Monumental. **INTERIORES.** Lorena Marchetti. **LOS HUESOS DE LA MEMORIA.** Javier Iparraguirre. **MUNDO ESPEJO MURO OTRO (M.E.M.O.).** Patricia Carini.

LOS MUSEOS EN EL SUBTE
LÍNEA D. Estación Congreso de Tucumán
TEXTILES DE LA COLECCIÓN DEL MUSEO JOSE HERNÁNDEZ.
SOBRE PUERTAS, ESQUINAS Y SEÑALES. Patrimonio del Museo Saavedra.
Estación Juramento



Música para todos. Durante el mes de diciembre, los porteños tendrán la oportunidad de disfrutar de Trilce, el Coro de la Dirección General del Libro y Promoción de la lectura. En distintas bibliotecas de la Ciudad, el conjunto vocal interpretará poesía y música de Argentina, Cataluña y Chile, sobre textos anónimos y de destacados autores, como Horacio Ferrer, Oliverio Girondo, Luis Llach, Ausías March, Violeta Parra, Enrique Santos Discépolo y Joan Manuel Serrat, entre otros. Ⓖ **Lunes 4, 21 hs.** Bib. Martín del Barco Centenera. Venezuela 1538. **Miércoles 6, 20.30 hs.** Bib. José Mármol (al aire libre). Juramento 2937. **Domingo 10, 12.30 hs.** Bib. Ricardo Güiraldes (al aire libre). Talcahuano 1261. **Lunes 11, 21 hs.** Bib. Manuel Gálvez. Av. Córdoba 1558. **Sábado 16, 18 hs.** Bib. Ricardo Güiraldes. Talcahuano 1261.

DESTACADO CENTRO CULTURAL RECOLETA — **Junín 1930**



TONY CRAGG. Dibujos y esculturas de gran tamaño de uno de los escultores más importantes del mundo. Obras muy representativas de su producción, caracterizadas por la búsqueda de posibilidades escultóricas respecto de formas y materiales. **En la Salas Cronopios y C. PATAGONIA. PASADO Y PRESENTE, AYER Y HOY.** Fotos de los aborígenes de fines del siglo XIX y principios del siglo XX; de su situación actual, de los recursos naturales de la Patagonia y videos sobre el tema. Organiza la Asociación de Artistas Visuales de la República Argentina. **En las Salas 4 y 5. Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 21 hs. Ambas exposiciones estarán abiertas al público hasta el 3/12.**

Las últimas funciones. Con gran convocatoria popular se está concretando el final de la temporada 2006 del ciclo Teatro Itinerante, que todos los viernes, sábados y domingos ofrece ocho elencos de calidad rotando por seis clubes de la Ciudad. Ésta es la programación para este fin de semana.

Viernes, 21 hs. PRÍNCIPE AZUL. La obra habla de dos hombres que vivieron un historia apasionante que selló sus vidas para siempre. Y los únicos testigos de esa aventura fueron el mar y la playa. Asociación Cristiana de Jóvenes. Reconquista 439.
Sabado, 18 hs. AGUANTE LA ODISEA. Cuenta las aventuras de Ulises en la Grecia antigua, de las que participan Penélope, que teje y espera; su hijo Telémaco; Poseidón, dios de los mares, Atenea, diosa de la sabiduría; Calipso, la de los cabellos de oro, y Musa, inspiradora de poetas y actores. Sociedad Hebraica Argentina. Sarmiento 2233. **21 hs. EL TANGO Y SU GENTE.** Ambientada en un teatro que en otros tiempos fue un cabaret, la obra recrea historias de personajes destacados de la cultura tanguera. Club Ciudad de Buenos Aires. Av. Del Libertador 7501.
Domingo, 18 hs. JOSÉ DE SAN MARTÍN, CABALLERO DEL PRINCIPIO AL FIN. La obra refleja episodios de la figura más importante de la historia argentina, a través de una propuesta dinámica, inteligente y llena de humor. Club Franja de Oro. Av. Amancio Alcorta 3960. **19 hs. DERECHICOS.** Una invitación a disfrutar de juegos, música y fantasía. Espectáculo didáctico basado en la Declaración Universal de los Derechos del Niño. Club Atlético Vélez Sarsfield. Av. Juan B. Justo 9199. **20 hs. ABSURDO VARIETÉ.** Variados sketchs humorísticos que se valen del clown, el bufón, la improvisación y la música. Una usina artística repleta de personajes delirantes que reflejan algunos de los biotipos sociales comunes a nuestro vivir. Club Atlético Chacarita Juniors. Teodoro García 3550.

elángel

Villa Urquiza

Francisco Seeber había comprado las Lomas Altas hacia fines del siglo XIX para relleno de otra zona. Entonces no había más que pampa y cielo. Así de pródigo nació el barrio. En 1901, año del centenario de Justo José de Urquiza, a instancias de un vecino, adquirió su nombre actual en homenaje al héroe entrerriano. La pobreza y el olvido bautizaron a su flanco oeste “La Siberia”, zona inhóspita y apartada en sus comienzos. “Carece de prosapia”, arriesgó alguien que no supo de Adán Buenosayres recorriendo los “boliches rústicos de la calle Colodrero: almacenes rumorosos y cantinas hospitalarias con estaños para la sed y fatiga del caminante”.

La Avenida Triunvirato es su columna vertebral, interrumpida en Nahuel Huapi por la Plaza Esteban Echeverría, donde se emplazó el monumento a Urquiza (1942). En su centenario (1987) se sembraron retoños del alcanfor que le regalara Pedro II de Brasil junto con 3.000 infantes para el triunfo de Caseros. Las hegemonías imperiales entonces no conocían la autodeterminación de los pueblos. Hoy tampoco, salvo en Malvinas. Contradicciones. Como el bullicio pueril de la Plaza Marcos Sastre (Av. Monroe y Miller), ubicada sobre un viejo cementerio. La paz y el silencio del pasado sosteniendo la pujanza y el fervor de un presente que le viene cosquilleando las entrañas con la prolongación del subte “B”.

Sin embargo, sabe conservar su esencia. Perdura el viejo Club Pinocho, con una condición venerable para ser admitido: saber contar un cuento de “Pinocho”. Perduran los fantasmas de su “prosapia”: el latoso tranvía 96 inmortalizado en el tango de Vanzina Pacheco: “96”, Villa Urquiza, las sombras de Enrique Delfino, Celedonio Flores, Pacífico Lambertucci, Ricardo Molinari, Jorge Casal, del Bar Nacional, del Cine 9 de Julio. El Club Sin Rumbo (así se llamaba el caballo que les diera a la comisión los fondos para una sede propia), que aún embriaga las noches con sus veladas tangueras, inspiró a Enrique Cadícamo para escribir “Villa Urquiza” y prestó las baldosas de su salón para que el Tarila, bailarín de “aquéllos”, le sacara viruta al piso. ¡Si tendrá prosapia! La misma que mantiene viva el abnegado Luis Alposta a través de la Junta de Estudios Históricos. La emblemática Parroquia Nuestra Señora del Carmen cobija en su altar mayor un cristo de madera, y la de San Patricio la memoria del horror ocurrida el 4 de julio de 1976, cuando la “reconstrucción nacional” asesinó a tres sacerdotes y dos seminaristas. La ilusión del progreso echó abajo cientos de propiedades para emplazar una autopista que nunca llegó y hoy alberga la indigencia honesta junto al delito artero. Así de “posmoderna” es la querida “Villurca”. Controvertida, despojada, inquieta y generosa como una madre acunando a los hijos, sus vecinos.

EN UN FIN DE SEMANA, **FESTIVAL DE VIDEODANZA Y MUESTRA DEL TALLER DE DANZA DEL TGSM**

El lenguaje del cuerpo

Hasta el domingo, se desarrolla en el Centro Cultural San Martín la octava edición de un encuentro internacional que presenta obras que combinan movimiento e imagen, talleres, conferencias y trabajos en proceso. Paralelamente, mañana viernes y el sábado, el Taller de Danza Contemporánea del Teatro San Martín ofrecerá su muestra anual en el Teatro de la Ribera, en La Boca.

Los trabajos de videodanza, realizados en cualquier soporte, suponen la combinación de, por un lado, una coreografía original o reelaborada para su filmación o grabación en video, y por otro, la imagen audiovisual, de manera tal que la imagen y el movimiento conformen un diálogo artístico en el cual no sea posible escindir un lenguaje del otro. No son meros registros de coreografías escénicas, sino que el registro audiovisual debe dialogar y/o aportar elementos de lenguaje a la obra coreográfica en cuestión. Dirigido por Silvina Szperling, el Festival de Videodanza de Buenos Aires tiene como objetivo posibilitar un acercamiento a la disciplina desde diversas perspectivas. Es por eso que se incluye una multiplicidad de miradas y formatos para la expresión artística.

Este año, el Festival tiene varios ejes. Por un lado, el Foco sobre Margarita Bali incluye la instalación “Pizzurno Revisitado”, el estreno de “Paredes de aquel Buenos Aires” y una retrospectiva de su obra en videodanza. Por el otro, la sección Documental, que incluye obras de Pina Bausch/Lilo Mangelsdorff, Eiko And Koma, Anna Halprin/Andy Abrahams Wilson y Eduardo Montes-Bradley. También se exhibirán los films seleccionados de la Convocatoria internacional y nacional, y los trabajos en proceso de los intercambios Argentina/Mozambique y Argentina/Reino Unido; y habrá una sección de programas especiales: Retrospectiva DV8 y Videodanza Experimental Nórdico y el Foro Latinoamericano de Videodanza.

Una de las novedades de esta edición es la inclusión de la discusión sobre la gestión cultural: éste es el objetivo del Foro Latinoamericano de Videodanza (FLV), que en el marco del Festival, constituye una plataforma de lanzamiento que permita mirarse en el espejo de los pares optimizando el uso de las redes existentes y creando otras nuevas. Todas las actividades se desarrollan en el Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551) con entrada libre y gratuita, excepto a los talleres, en que se debe abonar 10 pesos por clase.

El Taller de Danza Contemporánea del Teatro San Martín, dirigido por Norma Binaghi, realizará su muestra anual mañana viernes y el sábado, a las 19.30, en el Teatro de la Ribera (Av. Pedro de Mendoza 1821), con entrada libre y gratuita. Las coreografías que allí se presentarán responden a los diferentes lenguajes técnico-expresivos que los alumnos del Taller transitan para su formación de bailarines-intérpretes. Se verán fragmentos de *Travesías*, coreografía de Mauricio Wainrot; fragmentos de repertorio de Merce Cunningham, clases escénicas coordinadas por los maestros de la institución y coreografías de Laura Roatta, Andrea Chinetti y Claudio Longo. Mañana viernes, asimismo, se entregarán los certificados a los egresados 2006; en ese acto, el Consejo Argentino de la Danza otorgará una Distinción al Mérito al alumno que, por su esfuerzo y rendimiento, se haya destacado durante el Ciclo Trienal de la institución.

El taller, que actualmente depende del Complejo Teatral de Buenos Aires, fue creado en 1977 y desarrolla su actividad en un espacio donado por la prestigiosa coreógrafa Ana Itelman. Tiene como objetivo formar bailarines que, por nivel técnico y potencial artístico, puedan ser convocados para integrar el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín como pasantes o contratados. Aquellos que no tengan esta oportunidad, estarán preparados para ubicarse profesionalmente en el medio artístico, ya sea como intérpretes en compañías independientes, dentro y fuera del país, o creando y dirigiendo sus propios grupos.

El Teatro General San Martín ofrece formación gratuita, en un curso trienal de perfeccionamiento que brinda así a los alumnos la posibilidad de tener una continuidad y sistematización en el aprendizaje de la danza contemporánea. La sede del Taller de Danza Contemporánea está ubicada en Av. Santa Fe 1440, 2° subsuelo (1060), teléfono 4811-8936 (lunes a viernes, de 10 a 18 hs.).

TODO CUENTA UNA HISTORIA. Patrimonio del Museo Saavedra.
Estación José Hernández
PATRIMONIO DEL MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI.
LÍNEA B. Estación Tronador
AUTORES IDEOLÓGICOS. Centro Cultural Recoleta.

DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA
Av. Juramento 2291. 4783-2640.
Miércoles a viernes, 14 a 20 hs. Sábado y domingo, 15 a 20 hs. COLECCIÓN PERMANENTE. Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y sillones fraileros de los siglos XIII al XX. **Lunes a viernes, 9 a 13 hs. RECORRA EL JARDÍN DEL MUSEO.** Frondoso, irregular, apunta a la sorpresa y al placer de los sentidos por el rumor de sus fuentes, el aroma de las flores, la variedad de brisas y las diferentes texturas del piso. **ESCULTURAS EN EL JARDÍN.** Obras de Natalia Abot, Gerardo Wohlgelmuth, Mónica Canzio, Susana Dagrota, entre otros. *Hasta el 3/12. $3. Residentes, $1. Jueves, gratis.*

DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO
Suipacha 1422. 4327-0272.
Martes a domingo, 14 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO. Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. **NUEVAS SALAS DE EXHIBICIÓN.** “María en América”, “Cuzco, los maestros de nuestro arte”, “Buenos Aires, Capital del Virreynato” y “Potosí. Villa Imperial”. **ALFREDO LAZZARI.** Muestra retrospectiva del maestro italiano (1871-1949). *$3. Residentes, $1.*

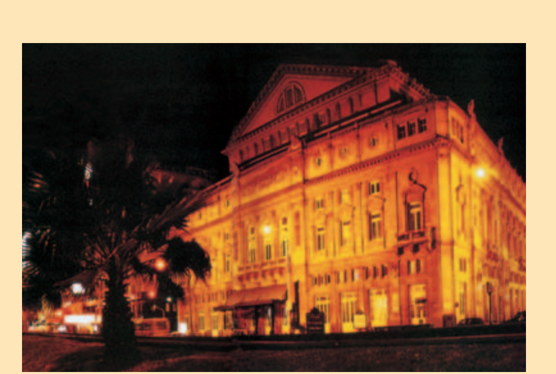
DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ
Av. Del Libertador 2373. 4803-2384.
Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs.
LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO. Trabajos textiles de las mujeres mapuches. **TRAJES DEL CARNAVAL CORRENTINO.** Colección de trajes de Hugo Darío Aguirre. **PLATEROS RIOPLATENSES DE LOS SIGLOS XIX Y XX.** Piezas seleccionadas de la colección de platería del museo. **ARTESANÍAS URBANAS DE BUENOS AIRES.** Artesanías adquiridas por el Museo y otras pertenecientes a distintos artesanos invitados.

DESTACADO TEATRO COLÓN

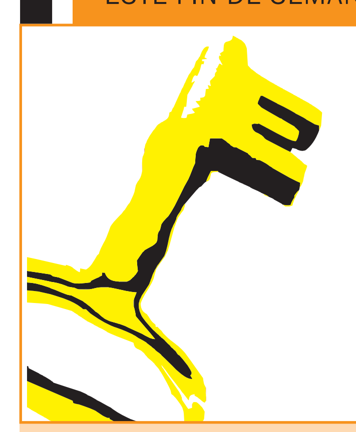
Viamonte 1171

COLECCIÓN MEMORIA SONORA DEL TEATRO COLÓN. El Teatro Colón lanza su nuevo sello discográfico, que le permitirá editar funciones antológicas de la historia del Teatro, con las grabaciones remasterizadas de sus espectáculos más recordados. Su primer número ya está a la venta en la Tienda del Teatro Colón. Es la grabación histórica de la ópera *Turandot* de Giacomo Puccini que se ofreció el 11 de septiembre de 1965, con un elenco encabezado por la soprano Birgit Nilsson en el personaje protagónico, junto a Montserrat Caballé. La restauración digital de esta grabación se realizó dentro del Teatro Colón y estuvo a cargo de Pablo Abal y Gustavo Bruno, quienes trabajaron con equipos donados por el gobierno de Japón. Algunos de los próximos títulos son: *Faust*, de Charles Gounod (temporada 1971); *Cavalleria rusticana,* de Pietro Mascagni (temporada 1968); *Tristan und Isolde*, de Richard Wagner (temporada 1971), y *La Gioconda*, de Amilcare Ponchielli (temporada 1966).

INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE DEL TEATRO COLÓN. Hoy, mañana y el domingo a las 19.30 hs. los Talleres de Integración Operística del Instituto ofrecerán, con entrada libre y gratuita, una triple propuesta con música contemporánea en la Sala Villa Villa del Centro Cultural Recoleta (Junín 1930). El programa comienza con *A Hand of Bridge*, pequeña ópera cómica de Samuel Barber, continúa con *La Voix Humaine*, tragedia lírica en un acto de Francis Poulenc, y cierra con *L'Enfant Prodigue*, cantata escénica de Claude Debussy.



ESTE FIN DE SEMANA CONCLUYE **"ESTUDIO ABIERTO CENTRO"**



Más de 70 mil personas ya visitaron el edificio del Palacio de Correos, sede de la novena edición de esta monumental exposición de las nuevas tendencias en las artes. El cierre estará a cargo de Palo Pandolfo, ex líder de Don Cornelio y Los Visitantes, el domingo a partir de las 22.

Un paso más allá

Bajo el lema "La ilusión de lo moderno", la novena edición de Estudio Abierto Centro, que ya fue visitada por más de 70 mil personas, vive sus últimas jornadas en el Palacio de Correos (en la manzana de Leandro N. Alem, Bouchard, Corrientes y Sarmiento). Como broche de oro de esta exposición monumental que ocupa varios pisos en desuso del emblemático edificio y reúne lo más vanguardista de las artes visuales, la música, el video y el teatro, el domingo a partir de las 22 Palo Pandolfo ofrecerá un recital en el estacionamiento, siempre con entrada libre y gratuita.

Organizado por el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad, Estudio Abierto Centro comenzó el 16 de noviembre y transformó al Palacio de Correos, concebido por la Generación del '80 como símbolo de las comunicaciones nacionales, no sólo en su sede, sino también en el punto de partida de las reflexiones de los artistas convocados.

Así, el recorrido comprende desde la planta baja hasta el tercer piso. Siete curadores en artes visuales –Rodrigo Alonso, Marcelo de la Fuente, Andrés Duprat, Valeria González, Rafael Cippolini, Ana Battistozzi y Nekane Aramburu– fueron los encargados de seleccionar los artistas que, como característica distintiva, crearon una obra original o adaptaron sus propuestas para este particular espacio.

Cientos de obras, intalaciones, performances, videoinstalaciones, pinturas, fotografías, intervenciones, dibujos y videos conviven en Espacio Abierto y, en su mayoría, invitan a la participación de los espectadores para consumar su sentido. En el primer piso, el actor, titiritero y artista visual y performático Federico Zukerfeld, integrante del colectivo Etcétera y la Internacional Errorista, creó la instalación/performance "Operación Z-151106", en una habitación que emula/parodia una oficina de control/inteligencia/espionaje del Estado. Mientras tanto, Liniers presenta sus "Pinturas para pisar", grandes telas del historietista que ruegan ser pisadas. En el segundo piso, aspiradoras de décadas anteriores protagonizan la instalación de Ignacio Amespil, "Aspiradoras-trasladancosas", y al frente, la de Agustín Blanco, "Filatelia Patriótica/Sillón de Rivadavia", se completa con una performance de tres horas donde el mismo artista personifica la burocracia en la piel de un empleado de correos. Por su parte, Ananké Asseff muestra la videoinstalación interactiva "Contemplación" (con la colaboración de Fabricio Costa y Andrés Colubri de "Moldeo"), una mirada del mundo que nos rodea y de la propia presencia, desestabilizada por la cercanía física de otro (desconocido).



El recorrido comprende desde la planta baja hasta el tercer piso de este edificio concebido por la Generación del '80 como símbolo de las comunicaciones nacionales.

Las propuestas son muchas, variadas, interesantes y novedosas. Sólo es necesario acercarse al hermoso e imponente Palacio de Correos, tomado por lo más representativo y vanguardista del arte local e internacional, hasta el domingo, cuando al ex Los Visitantes le toque cerrar esta fiesta del arte en movimiento que es Estudio Abierto, una feliz iniciativa que, en cada edición, enfrenta a los porteños con el efervescente panorama del arte actual.

Abierto hasta el domingo, de 12 a 24, con entrada libre y gratuita. La programación completa puede consultarse en www.estudioabierto.gov.ar.

Buenos Aires Ídish: el libro. La Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires presentará el martes 5 de diciembre a las 14 hs. en el salón Dorado de la Casa de la Cultura, el libro *Buenos Aires Ídish*. El volumen fue compilado por Perla Sneh y forma parte de la Colección Temas de Patrimonio Cultural (volumen 19 en este caso). Se obsequiará un ejemplar a los asistentes y estará a la venta el dvd homónimo. El texto en cuestión refleja ponencias y testimonios sobre la presencia y la influencia del ídish en Buenos Aires, así como la relevancia porteña en la cultura ídish, que resultaron eje principal de las Jornadas "Buenos Aires Ídish", concretadas este año en la Biblioteca Nacional.



Mas de 130 mil personas. El soleado miércoles 22, Día de la Música, tuvo una gran convocatoria de público en todos los recitales que el Ministerio de Cultura ofreció en la Ciudad: más de 130 mil personas disfrutaron del largo centenar de conciertos concretados en 50 escenarios urbanos que incluyeron circuitos en parques, plazas, centros comerciales y estaciones de subte. Los circuitos, armados para albergar los más variados géneros, incluyeron Retiro, San Nicolás/Microcentro, Montserrat/San Telmo/Constitución, Macrocentro, Centros Comerciales, subtes y barrios porteños. Hubo para todos los gustos: música clásica, contemporánea, popular, jazz y blues sonaron desde la mañana hasta el gran cierre. A las 18.30 se presentó Dancing Mood, el grupo liderado por Hugo Lobo que sumó como invitada a Déborah Dixon. Luego, el santiagueño Raly Barrionuevo cerró la noche interpretando canciones de su álbum *Paisano vivo*, y demostró ser una de las nuevas y más originales voces del folclore nacional.

VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA. Recorrido guiado por medio de un cuadernillo. *$3. Residentes, $1. Domingos, gratis.*

DE LA CIUDAD
Defensa 219. 4343-2123.
Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingo, 15 a 19 hs. **LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER.** Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Exposición de puertas antiguas. Auditorio de la Casa de los Querubines. **ABAJO LA TIERRA, ARRIBA LA LIMPIEZA Y LA COCINA DE MAMÁ.** Vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. **CADA ESCUPIDERA Y SU CUENTO.** Por calle Alsina. **NICOLÁS SCHOENFELD.** Retratista. **FONÓGRAFOS, RADIOS Y DISCOS, LA MÚSICA QUE CANTARON Y BAILARON LOS PORTEÑOS.** *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

DE ARTES PLÁSTICAS EDUARDO SÍVORI
Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452.
Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. **TRIENAL IBEROAMERICANA DE GRABADO EN PEQUEÑO FORMATO Y EX LIBRIS.** En homenaje al maestro Nicolás Bufidis. **TERRITORIOS AFINES.** Seis artistas asturianos. Pintura y escultura. **LINO PALACIO** (1900 - 1984). Revistas, caricaturas y dibujos políticos. **SENTIR PARA VER. LUIS GRECO.** Pintura. **PATRIMONIO 1900 - 1960.** Pintura y escultura. **Martes a viernes, 11 y 14 hs.** **MUSEO ABIERTO CON VISITAS GUIADAS.** Programas de la Secretaría de Educación y chicos con capacidades diferentes. *Solicitar turnos al 4772-5628. $3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA
Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746.
Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** Objetos y mobiliario sobre aspectos políticos, sociales, económicos y de la vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. Sala del Museo. **NECESIDAD Y OSTENTACIÓN. VESTIMENTA Y ACCESORIOS FEMENINOS** (1780- 1920). Provenientes de casas de moda de Londres, París y Buenos Aires, o del ropero de famosas damas de la época como Manuelita Rosas. *Hasta el 3/12.* **CARIÁTIDES.** Del escultor Amelio Macchi. *$3. Residentes, $1. Miércoles, gratis.*

➤ Centros de Exhibición

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. 4803-1041.
Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábado y domingo, 10 a 21. Finalizan el 3/12: **TONY CRAGG.** Escultura y dibujos. Salas Cronopios y C. **PATAGONIA, PASADO Y PRESENTE, AYER Y HOY.** Fotografía. Salas 4 y 5. **Continúan:** **LA GEOMETRÍA FUERTE.** Escultura. Sala 6. **ELOGIO DE LA ARENA.** Grupo Líneas. Sala 11. **PRESENCIA Y DIVERSIDAD RELIGIOSA EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.** Fotografía. Salas 1 y 2. **PATRICIA BRECCIA.** Espacio Historieta. **MIRTA MASSA.** Pintura. Sala 12. **MARTIN BRICELJ.** Instalación. Sala 9. **CARLA BERTONE.** Fondo Cultura BA. Sala 15. *$1.*

CINE

ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA
Av. San Juan 3255. 4931-9667.
Ⓖ Jueves, 19 hs. **JUEVES DE SÚPER ACCIÓN Y TERROR.** Se proyecta *Kansen / Infección* (2004). Dir.: Masayuki Ochiai.

LIBROS

DIRECCIÓN DEL LIBRO
Biblioteca Martín del Barco Centenera. Venezuela 1538
Ⓖ Lunes, 21 hs. **CORO TRILCE.** Poesía y música de Argentina, Catalunya y Chile. Textos anónimos, y de Peteco Carabajal, Horacio Ferrer, Oliverio Girondo, Lluis Llach, Ausías March, Omar Moreno Palacios, Violeta Parra, Pere Quart, Enrique Santos Discépolo y Joan Manuel Serrat. Músicas tradicionales de Argentina y Catalunya; y de Joan Burdieu, Peteco Carabajal, Lluis Llach, Jorge Maronna, Omar Moreno Palacios, Astor Piazzolla, Manuel Oltra, Violeta Parra, Raimon, Enrique Santos Discépolo y Joan Manuel Serrat.



El nono siempre dice que en la época de Pedernera, Grillo y el leoncito Pescia no había barras bravas. Es cierto. Tampoco había espónsors, televisación ni tráfico internacional de jugadores. En otras palabras: no había guita.

Hace rato que el fútbol dejó de ser un deporte en el que los jugadores transpiraban la camiseta para convertirse en un negocio donde algunos que lo ven de afuera se llenan los bolsillos. Pues bueno, las barras bravas son parte de ese negocio.

Las barras bravas cumplen algunas funciones, a saber:

1) Los jugadores y los dirigentes pasan; los barras bravas, en cambio, permanecen. Ellos saben que es bueno para la institución, y que no lo es. Saben cuándo hay que ganar y cuándo hay que aflojar. Es por ese conocimiento que poseen que, si lo consideran necesario, ingresan en el vestuario con la sana intención de apretar a algún distraído. Esto el barra brava puede hacerlo por amor a la camiseta, o por un billete. Pero lo importante es que lo hace.

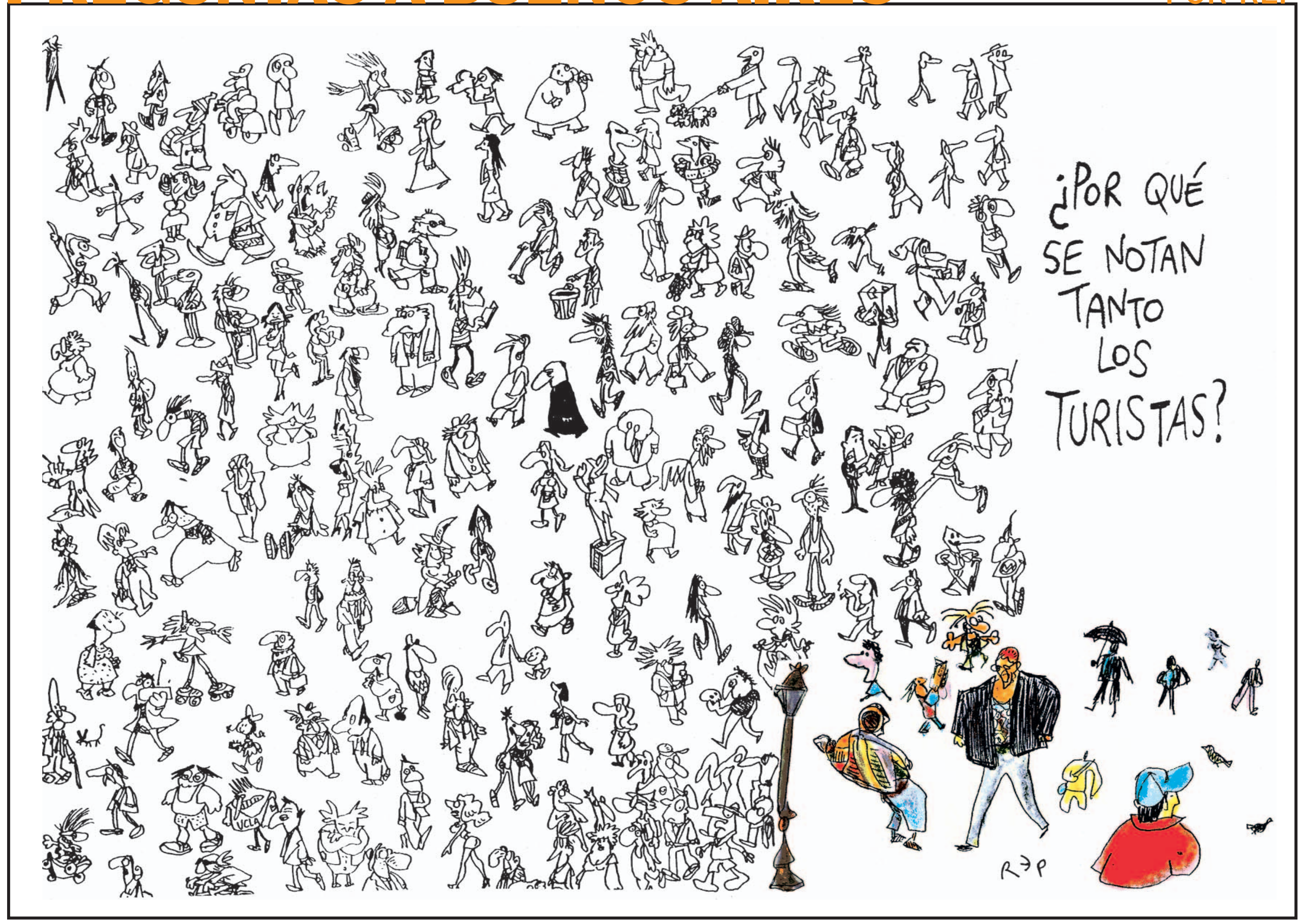
2) Da color al espectáculo. Cuando se juega un partido de ésos que son más aburridos que chupar un clavo, partidos de cero a cero, sin emoción, sin gol, sin nada, ¿quién le pone pimienta al espectáculo? Sí señora, las barras bravas. Cuando los muchachos arrancan los fierros de la tribuna, destrozan las butacas y se enganchan en el eterno ballet de gases, palos y balas de goma con la policía, lo que en realidad están haciendo es darle vida al espectáculo, justificar el precio de la entrada, colaborar para que las cámaras de televisión tengan algo que mostrar. Es más, ya se está pensando en extender los entretiempos para organizar batallas campales entre hinchadas, invasiones del campo con rotura de alambrados y otras rutinas propias de barrabravas bien entrenados.

3) Ser barrabrava puede considerarse una salida laboral. En épocas de crisis y de empleos que requieren capacitación y calificación, acceder a un puesto de barrabrava –en sus modalidades ***aprendiz, barra junior, barra senior, jefe y capo di tutti gli capi***– sólo requiere habilidad para subirse al paraavalanchas, destreza para destrozar tribunas y puntería en el lanzamiento de objetos contundentes. Además, con el progresivo aumento de sul rol social, los barras podrán acceder a los medios, la televisión, e incluso participar de los almuerzos de Mirtha Legrand.

4) Colaborar con las líneas internas de los dirigentes. Las elecciones en los clubes cada día son más disputadas; la lista que cuente entre sus adherentes a barrabravas bien formados contarán con ciertas ventajas tácticas. Muchas veces, un contundente trozo de caño ayuda más que una sólida base programática.

Resumiendo: hoy, el barrabrava, junto con el jugador y las porristas, es parte integrante del espectáculo y, por lo tanto, del negocio. No entiendo entonces cómo a alguien se le puede ocurrir prohibir su entrada a las canchas. Seguro que se trata de gente que no entiende el fútbol moderno, y tampoco acepta el desarrollo de nuevas actividades que renueven el deporte nacional. Seguro.

POR REP



¿Qué es la cultura?

Remo Bianchedi*



Cada comienzo de milenio implicó para la humanidad cambios profundos, a veces inesperados. El que ahora habitamos, el tercer milenio, que se anuncia con el estallido de las Torres Gemelas, me indica que éste no es el momento adecuado para establecer nuevos órdenes de categorías o definiciones apresuradas.
Con las torres cayeron también los valores que nos sustentaron a lo largo de los tiempos; las nociones de Bien y Mal se alteraron; el fundamentalismo logró que las ideas se antepongan a lo ontológicamente humano; aprendimos a convivir con el Horror que produce la Barbarie; extraviamos en algún tramo del camino el deseo, clonando Felicidad en Angustia y, obedientes, nos hemos acostumbrado a obedecer silenciando nuestra capacidad creativa.
Los equívocos han devenido certezas, certezas del Poder que en sus categóricas demostraciones nos dejó indefensos, sin respuestas, sumisos y permeables.
Nos son tiempos de definiciones pero sí del diseño de hipótesis, modo de reflexión que me lleva a imaginar un modelo de Cultura sustentado en la Salud, la Educación y el Trabajo; hablo de una cultura plural que propenda al bien común.

** Artista plástico*

¿Cómo llego?

CENTROS CULTURALES

General San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 142, 146. **Recoleta.** Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

De la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159. **Presidente Alvear.** Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **San Martín.** Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **Regio.** Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176. **Sarmiento.** Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

MUSEOS

Casa Carlos Gardel. Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 142, 188. **Centro de Museos de Buenos Aires.** Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130. **De Arte Español Enrique Larreta.** Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. **De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco.** Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105. **De Arte Popular José Hernández.** Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130. **De la Ciudad.** Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159. **De Artes Plásticas Eduardo Sívori.** Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161. **Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra.** Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160.

Teatro Colón. Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES

Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 7565 - 4636-0904 / 0184. CGPC: 9. Colectivos: 4, 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 107, 114, 126, 155, 180, 182. **Centro Cultural Adán Buenosayres.** Av. Asamblea 1200. 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte E. **Centro Cultural Marcó del Pont.** Artigas 206. 4611-2650. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 134, 136, 141, 153, 155, 163, 172, 180. Tren: Ferrocarril Sarmiento. **Centro Cultural Plaza Defensa.** Defensa 535. 4342-6610. CGPC: 1. Colectivos: 2, 4, 9, 10, 17, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 45, 54, 56, 59, 61, 62, 64, 70, 74, 86, 91, 93, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 152, 159. Subte: A, D y E. **Centro Cultural Resurgimiento.** Artigas 2262. 4585-4960. CGPC: 15. Colectivos 34, 166, 113B. **Centro Cultural del Sur.** Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653. CGPC: 4. Colectivos: 3, 4, 6, 9, 12, 25, 28, 37, 45, 46, 50, 51, 59, 60, 61, 65, 67, 79, 84, 90, 91, 95, 96, 97, 100, 102, 129, 133, 134, 143, 150, 151, 168. Subte C. Tren: Ferrocarril Roca, Estación Constitución. **Espacio Cultural Julián Centeya.** Av. San Juan 3255. 4931-9667 / 4393. CGPC: 3. Colectivos: 4, 7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160, 165. Subte E. **Espacio Cultural Carlos Gardel.** Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 90, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 162, 168, 176.

Para recibir el resumen semanal con las actividades más destacadas de la programación del Ministerio de Cultura, debe suscribirse vía e-mail a la siguiente dirección electrónica: laculturaenlasemana@buenosaires.gov.ar



Amores de papel. Hasta el 9 de diciembre, las bibliotecas comunitarias de la Ciudad reviven los grandes amores de la literatura a través de "Amores de Papel". Este ciclo, organizado por el programa Bibliotecas para Armar, está destinado a recrear y homenajear a las grandes historias de amor de la literatura universal. Para tal fin se están desarrollando las siguientes actividades destinadas a niños y adultos: narraciones orales, títeres, proyecciones de cine, talleres de plástica, lectura y escritura y encuentros con escritores e ilustradores.
Además, en el marco de este ciclo, tiene lugar una importante campaña de donación de libros y una programación especial que incluye, entre otras cosas, espectáculos y un desfile teatral de las parejas amorosas paradigmáticas de la literatura, interpretadas por lectoras y lectores de las bibliotecas comunitarias.
Todas las actividades son gratuitas y se desarrollan de lunes a sábado en cada una de las bibliotecas que forman parte de la red del programa.
Próximas fechas:
Hoy, 10 hs. LA BELLA Y LA BESTIA. Taller de escritura para chicos: el relato llega a su fin y la historia se convierte en poema. A Libro Abierto. Manzana 22, Casa 30, Villa 31. **11 hs. ENCUENTRO CON FRANCO VACCARINI Y ENRIQUE MELANTONI.** El escritor y el ilustrador dialogarán con los asistentes a modo de reportaje abierto. Juan Cymes. Martínez Castro y Pasaje F, Barrio Ramón Carrillo.
Viernes, 18 hs. CINE PARA LEER: SHREK II. Biblioteca Azucena Villaflor. César Díaz 4907, Floresta.



Bares Notables. Este fin de semana: **Viernes, 22 hs. SILVANA SOSTO.** Boleros con humor. La cantante y actriz nos lleva de paseo en su búsqueda amorosa. Acompañada por Silvio Marzolini en el piano. Barbaro. Tres Sargentos 415. 4311-2209. **Sábado. 18 hs. WALTER "CHINO" LABORDE.** Tango. Acompañado por el guitarrista Diego "Dipi" Kvitko. Amigos y compinches, con una rica trayectoria conforman este dúo de características muy particulares. Café de García. Sanabria 3302. 4501-5912. **21 hs. ADRIÁN RAMÍREZ.** Música popular folclórica. Tokio. Av. Álvarez Jonte 3550. 4568-4999.

Entrada libre. No se cobra derecho a show. Informes: programacionbaresnotables-@buenosaires.gov.ar

JEFE DE GOBIERNO
JORGE TELERMAN
MINISTRA DE CULTURA
SILVIA FAJRE

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
gobBsAs